



## "PROGRAMA CICLO LECTIVO 2025"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Lengua Portuguesa III

Código (SIU-Guaraní): 14201\_0

Departamento de Portugués

Ciclo lectivo: 2025

Carrera: Profesorado de Grado Universitario en Portugués

Plan de Estudio: Ord. nº 22/2018-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: CO-CFE

Año de cursado: 2

Cuatrimestre: 1

Carga horaria total: 42

Carga horaria semanal: 3

Créditos: 3

Equipo de Cátedra:

- Profesor Asociado ZENOCRATTI María Ailén

### **Fundamentación:**

El espacio curricular LENGUA PORTUGUESA III aborda el aprendizaje de Portugués como Lengua Extranjera a partir de un enfoque comunicativo. Para ello, las cuatro macro habilidades -comprensión auditiva y lectora, y producción oral y escrita- son desarrolladas enfatizando las funciones comunicativas dentro de un contexto sociolingüístico y cultural significativo. En éste, la sistematización de las estructuras de la lengua y la comprensión de su funcionamiento están puestas en valor para la formación de los futuros docentes en lengua portuguesa, quienes asumen un rol protagónico de reflexión y participación en el entorno que los circunda. Tal dinámica se logra a partir de ejes temáticos y vocabulario específico que van desde una mirada micro hacia una más global y con la inmersión en la producción escrita de variados géneros textuales que proponen a los estudiantes observar, describir, relatar y argumentar sobre sus realidades y sobre las circunstancias que las atraviesan. En este sentido, se enfatiza en la visión experiencial que otorga esta cátedra para los estudiantes.

Todas las producciones, organizadas de menor a mayor complejidad son recogidas en un formato de portafolio virtual para facilitar el proceso de reflexión y producción creativa a lo largo del cursado de la materia. Con este modo de trabajo se espera dotar a los estudiantes de herramientas útiles y que serán retomadas en otras cátedras.



El trabajo en el aula virtual Moodle posee especial importancia, ya que contribuye y se complementa con el trabajo presencial. El mismo está destinado a llevar a la práctica el uso de la lengua extranjera a través de un contacto global con los diferentes contextos de interacción lingüística, empleando múltiples recursos interactivos y estableciendo variadas tareas de producción y construcción colaborativa, las cuales continúan siendo enriquecidas durante las clases en la presencialidad. Por lo tanto, el uso de la tecnología es visto como herramienta fundamental en el empoderamiento de los futuros docentes de lengua extranjera

### **Aportes al perfil de egreso:**

- Dominar los conocimientos a enseñar y actualizar su propio marco de referencia teórico.
- Reconocer el sentido educativo de los contenidos a enseñar.
- Ampliar su propio horizonte cultural más allá de los contenidos culturales imprescindibles para enseñar en la clase.
- Involucrar activamente a los/as alumnos/as en sus aprendizajes y en su trabajo.
- Tomar decisiones sobre la administración de los tiempos y el ambiente del aula para permitir el logro de aprendizajes del conjunto de alumnos/as.
- Seleccionar y utilizar nuevas tecnologías de manera contextualizada.
- Incorporar las TIC y las IA de manera crítica y responsable como apoyo en los procesos de enseñanza y aprendizaje.
- Promover el respeto a la diversidad, la multiculturalidad, y los derechos humanos globales.
- Reconocer la lengua como realidad, derecho y recurso.
- Asumir y potenciar el aprendizaje auténtico-situado a través del vínculo con la comunidad.

### **Expectativas de logro:**

Al finalizar el cursado del espacio curricular LENGUA PORTUGUESA III, se espera que el estudiante sea capaz de:

- Interpretar y producir textos orales y escritos en lengua portuguesa, en variados contextos comunicativos;
- Adecuar el empleo de vocabulario a diferentes situaciones comunicativas;
- Analizar y valorar la importancia del idioma como vínculo de interrelación humana;
- Intervenir en espacios de integración e intercambio sociolingüístico-cultural;
- Reflexionar acerca de la propia realidad cultural y de la cultura brasileña.

### **Contenidos:**

#### Unidad I: Moradas

1. Conceptos de Morada y Hogar
2. Estilos de casas, modos de construcción y realidades habitacionales
3. Ambientes y decoración
4. Géneros Textuales: Diario de Campo y Testimonios (Tipo textual: descripción y narración)

#### Unidad II: Ciudades

1. La ciudad y sus orígenes
2. Espacios públicos, privados y medios de transporte
3. Tipos de ciudades y problemáticas urbanas
4. Género Textual: Crónica (Tipo Textual: descripción y narración)

#### Unidad III: Medio Ambiente y Turismo

1. Concepto de Medio Ambiente
2. Problemáticas medioambientales



3. Desarrollo sostenible: Objetivos del Desarrollo Sostenible y acciones cotidianas.
4. Género Textual: Carta del Lector (Tipo Textual: argumentación)
5. Concepto de Turismo y Características de un Destino Turístico
6. Impactos sociales, culturales y ambientales del turismo
7. Género Textual: Exposición temática – Coloquio (Tipo Textual: exposición)

Unidad Transversal:

- a. Elementos de la lingüística textual
- b. Introducción: Diferencias entre Tipos y Géneros Textuales
- c. Aspectos para considerar sobre las redacciones.
- d. Pasos para una redacción desde la perspectiva Celpe-Bras
- e. Elementos gramaticales en la construcción textual
- f. Puntuación

### **Propuesta metodológica:**

En la propuesta metodológica del espacio curricular LENGUA PORTUGUESA III, las clases teóricas y prácticas se desarrollan de manera presencial con apoyo virtual a través de la plataforma Moodle. En este sentido, la reflexión y el análisis en común son fundamentales para el desarrollo de los contenidos teórico/prácticos, pues amplían la mirada de los estudiantes sobre la sociedad en la que viven y sus diferentes dinámicas.

Dentro del aula virtual, el estudiante se encuentra con actividades para continuar trabajando vocabulario o construir colaborativamente junto a sus compañeros de forma previa o posterior a las clases presenciales, según lo indique el cronograma de la cátedra. También se encuentran los Trabajos Prácticos que serán fundamentales para poder regularizar o promocionar la materia. La entrega de los trabajos escritos se realiza a través del aula virtual y se los corregirán a través de una rúbrica oportunamente compartida con los estudiantes. Los trabajos que requieran presentación oral, se realizarán en clases y se corregirán usando una rúbrica, la cual también estará disponible en el aula virtual.

En las prácticas áulicas se observan las siguientes instancias:

- Clases expositivas dialogadas;
- Clases teórico-práctica de discusión en foros y ejercitación (dentro de Moodle);
- Trabajos individuales y grupales;
- Actividades de comprensión y producción textual y oral;
- Empleo del material bibliográfico para producciones propias.
- Búsqueda y ampliación del material para complementar la bibliografía obligatoria.

Al finalizar el cursado los alumnos deberán elaborar una carpeta de trabajo en la que recogerán todas las actividades realizadas durante el cursado, en formato virtual.

### **Propuesta de evaluación:**

El espacio curricular LENGUA PORTUGUESA III cuenta con las siguientes instancias de evaluación:

- De Proceso (actividades dentro del material de cátedra)
- De Resultado (tres trabajos prácticos escritos y un coloquio oral)

Ambos formatos poseen rúbricas que ayudarán a hacer más transparentes los parámetros que la docente tiene en cuenta al corregir y con eso, ofrecer una retroalimentación más significativa al estudiante, además de la calificación numérica.



## CONDICIÓN DEL ALUMNO Y APROBACIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR

En el espacio curricular LENGUA PORTUGUESA III, los alumnos podrán adquirir las siguientes condiciones:

1- **REGULAR:** Son considerados alumnos REGULARES aquellos que:

-realicen 100% y aprueben 75% de los Trabajos de Resultado a lo largo del cursado;

Al final del cursado los alumnos REGULARES deben rendir un examen final escrito frente a mesa examinadora y aprobarlo con nota mínima 6 (60% a 64%).

Los alumnos REGULARES pueden PROMOCIONAR el espacio curricular siempre y cuando:

-Realicen y aprueben 100% de los Trabajos de Resultado.

-Cumplan con un mínimo de 75% de asistencia a clases;

El alumno que promocione la materia, es decir, que cumpla con todos los requisitos anteriores, está eximido del examen final frente a mesa examinadora.

### 2- LIBRE

Son considerados alumnos LIBRES aquellos que se inscriban como Regulares, pero que no cumplan con las exigencias de REGULARES, y por lo tanto deben:

-Pactar un encuentro con la docente durante los horarios de consulta para conocer con anticipación cómo será el examen y las condiciones previas a éste.

-Enviar vía e-mail la carpeta de todos los trabajos de resultado de la cátedra, 1 (una) semana antes del día del examen final, en los días y horarios de consulta. La presentación de ésta será condición para rendir los exámenes escrito y oral. Caso contrario, no podrá inscribirse para rendir el examen final.

-Aprobar un examen final escrito excluyente y Coloquio frente a mesa examinadora con nota mínima 6 (60% a 64%). El coloquio constará de dos temas: uno elegido por el estudiante y otro indicado por la docente.

### TRABAJOS DE RESULTADO

-Serán individuales, avisados con la debida anticipación por cronograma, en clases y enviados por la plataforma Moodle.

-Serán corregidos con las rúbricas o tablas previamente compartidas con los estudiantes en la plataforma Moodle.

-NO HAY instancia recuperatoria para los Trabajos de Resultado.

### Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se registrá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%



	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

### **Bibliografía:**

#### **BIBLIOGRAFÍA DEL PROFESOR**

- Abaurre, M.L y otros (2010) Português. Contexto, interlocução e Sentido. Vol.1. (capítulos seleccionados). 1.ed. – São Paulo: Moderna.
- Abaurre, M.L y otros (2010) Português. Contexto, interlocução e Sentido. Vol.2 (capítulos seleccionados). 1.ed. – São Paulo: Moderna.
- Abaurre, M.L y otros (2010) Português. Contexto, interlocução e Sentido. Vol.3. (capítulos seleccionados). 1.ed. – São Paulo: Moderna.
- Firmino, R. Redação: o guia completo para você ir bem no vestibular! Disponível em:  
<https://blog.imagineie.com.br/redacao/#:~:text=1.,%2Dlo%20ou%20justific%C3%A1%2Dlo>
- Rocha, T. M. S y otros. (2021)1 .Guia para redação nota 1000. / 1. ed. – Recife: Inoveprimer.
- Samartim R. y otros (2015). Estudos da AIL em Ciências da Linguagem: Língua, Linguística, Didática. (artículos seleccionados) 1. Ed. Coimbra: AIL Editora.
- Sousa, A. W. V (Org) (2020). Linguística, letras e artes e sua atuação multidisciplinar (capítulos seleccionados). Paraná: Atena.
- Squarisi D y Salvador A. (2012) A arte de escrever bem: um guia para jornalistas e profissionais do texto. 7. Ed. São Paulo: Contexto
- Silva, W. F. (2000) Compreensão e resumo de textos: alguns aspectos teóricos e experimentais. Revista de Letras 22(1/2) 103-110. <http://www.revistadeletras.ufc.br/rl22Art15.pdf>

#### **Diccionarios**

- Dicionário Eletrônico Houaiss da língua portuguesa. Versão 2009.3. Editora Objetiva.
- Dicionário Online de Português. Versão 2025. <https://www.dicio.com.br/>
- Novo Dicionário Eletrônico Aurélio – Século XXI. Versão 6.0.7. Editora Positivo Informática.
- Reverso Diccionario. Português-Español en línea. <https://diccionario.reverso.net/portugues-espanol/>
- WordReference. Dicionários Online de idiomas. <https://www.wordreference.com/es/>

#### **BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA DEL ALUMNO – DOCUMENTOS DE CÁTEDRA**

- Sobre as redações e suas correções (Transversal)
- Unidade I: Moradias
- Unidade II: Cidades
- Unidade III: Meio Ambiente e Turismo
- Cuadernillo de Tipos y Géneros Textuales 2025 (Selección de Capítulos indicados por la Cátedra).

### **Recursos en red:**

- <http://www.infoescola.com>
- <http://www.passenovestibular.com.br>
- <http://www.recantodasletras.com.br>
- <http://www.releituras.com>



-<http://www.suapesquisa.com>

-<http://www.ufrgs.br/acervocelpebras>

-<https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=126> (Moodle)